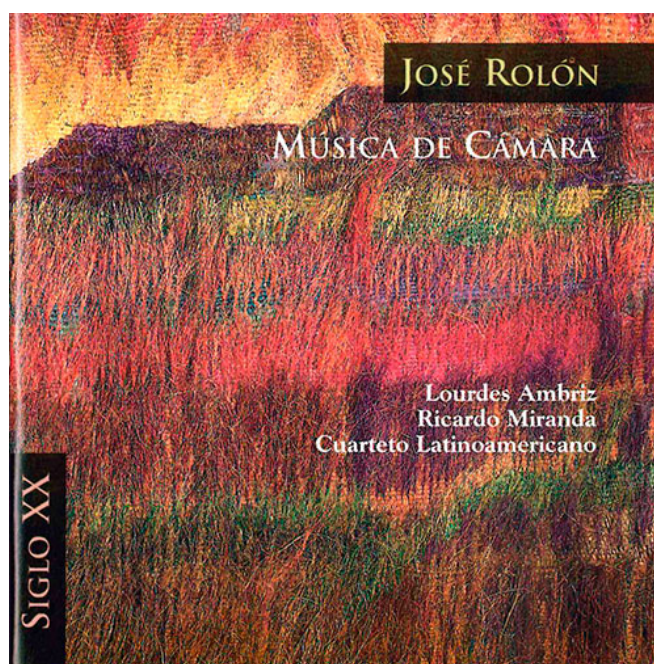


Repositorio de Investigación y Educación Artísticas del Instituto Nacional de Bellas Artes



www.inbadigital.bellasartes.gob.mx

Formato digital para uso educativo sin fines de lucro.

Cómo citar este documento:

José Rolón . Música de cámara, México: Cenidim, UNAM, 1994 (Siglo XX, vol. XVIII) [CD]

An abstract painting of a landscape. The top half features a warm, textured sky in shades of orange, yellow, and red. Below the sky is a dark, silhouetted mountain peak. The foreground is dominated by a dense field of tall grass, rendered with intricate, vertical brushstrokes in various shades of red, orange, and green. The overall style is expressive and painterly.

JOSÉ ROLÓN

MÚSICA DE CÁMARA

Lourdes Ambriz
Ricardo Miranda
Cuarteto Latinoamericano

SIGLO XX

Las obras han sido publicadas por:

- Max Eschig, París (1-3)
- Ed. Mexicanas de Música, México (8-14, 19-22)
- Ediciones Esfera, Guadalajara, Jalisco (15)

Las obras 4-7, 16-18 no han sido publicadas

Grabado el 27 y 28 de septiembre y el 15 y 24 de octubre de 1994 en la Sala Silvestre Revueltas, de Conjunto Cultural Ollin Yoliztli, por cortesía de la Orquesta Filarmónica de la Cd. de México

Productor **Ricardo Miranda**

Productora asociada **Lourdes Rebollo**

Ingeniero de grabación y masterización **Humberto Terán**

Ingeniería de edición **Marcela Garza - Estudio 19**

Asistente de producción **Arturo Márquez**

Notas e investigación **Ricardo Miranda**

Portada *Verano* (Textil, técnica mixta), de **Enrique Pérez Díaz**

Fotografía de Lourdes Ambríz y Ricardo Miranda **Mario Mejía-Chi**

Fotografía del Cuarteto Latinoamericano **Sergio Yazbek**

Afinación piano **Edgar Berrios**

Corrección notas inglés **Matthew P. Schubring**

Producción ejecutiva, segunda edición **José Luis Rivera**

Idea original de portada **Natalia Gurovich**

Diseño y diagramación, segunda edición **Claudia Torralba**

Traducción, **Ricardo Miranda** y **Matthew P. Schubring**

JOSÉ ROLÓN: MÚSICA DE CÁMARA CUARTETO PARA INSTRUMENTOS DE ARCO

Es posible imaginar que al finalizar la composición de su *Cuarteto* para piano (1914), José Rolón haya hecho un compromiso consigo mismo: regresar a la música de cámara y sus posibilidades. Así lo atestiguan una serie de borradores, de intentos diversos que, desafortunadamente, quedaron en eso.

Con excepción de un *lied* para violoncelo y piano y de un cuarteto de cuerdas de tintes nacionalistas -del que hoy sobrevive apenas un movimiento-, las intenciones del compositor hubieron de esperar más de veinte años, hasta 1935. Para aquel entonces, Rolón tenía en proceso una serie de obras fundamentales dentro de su repertorio: un *Concierto para piano y orquesta*, un par de Estudios para piano y un *Cuarteto* para cuerdas, que a decir del propio autor es su opus 35.

Aún cuando dicho número no concuerda con las obras conocidas de Rolón, es innegable que para ese momento, el autor de un romántico cuarteto para piano ha transformado su manera de componer con base en las experiencias de esos veinte años, experiencias que además de un oficio cada vez mayor, incluyen las enseñanzas

de Paul Dukas, Nadia Boulanger, y de una estancia de tres años en el París de los años veinte (1927-1929)

Casi se trata de otro autor. En efecto, a la escritura de armonías melodiosas, románticas e incandescentes del *Cuarteto* para piano, el de cuerdas contrapone lo anguloso de sus melodías, lo provocativo de su lenguaje armónico y una escritura contrapuntística que consigue sostener tensiones por periodos prolongados. Cierto, la obra tiene momentos más evocativos, incluso nacionalistas -como sucede con el *Air varié* del tercer movimiento-, pero es innegable que su escritura cromática y lo áspero de sus texturas prevalecen por sobre otras características.

Con este *Cuarteto*, Rolón contribuye a ese magnífico arsenal de música de cámara escrita por compositores mexicanos. En este sentido, quizás esté más cerca de Revueltas que de Ponce, pero ante todo, es su estilo personal lo que resalta y lo que da a esta obra un lugar único dentro del repertorio mexicano.

Durante la trayectoria de Rolón como compositor, la canción fue la única forma que cultivó de manera constante. Por ello, la diversidad de sus canciones va desde el arreglo de melodías populares -*Ufrasla, y ella me decía...*- hasta los *Dibujos sobre un puerto*, sin duda una de las más originales y distintivas de la breve pero concentrada producción roloniana.

Dos características distinguen a las canciones de Rolón: una búsqueda premeditada de atmósferas sonoras y una deliberada economía de recursos expresivos como paradigma. Lo primero es particularmente notorio desde obras como las *Trois melodies* (1929), escritas en París y en deuda evidente con Debussy. Lo segundo es ante todo una faceta de sus canciones con poesía de autores mexicanos, aun cuando también esté presente en obras como el breve *Epigrama* (1928), regalo del compositor a su maestra Nadia Boulanger. Dichas características, aunadas al deleite del compositor en la poesía de sus contemporáneos, resultan en una búsqueda de sonoridades -casi siempre austeras-, que lejos de imponerse sobre la letra dan al poema en turno un nuevo tinte, una equivalencia en términos musicales. Por ello, a la vez que se subraya obstinadamente esa

economía sonora, es posible escuchar en cada obra una escritura distinta, casi única. Así, para la súplica de Amado Nervo, Rolón emplea armonías oscuras, que a su vez contrastan con el fuerte colorido asignado al trópico de Pellicer. Y si para Gorostiza Rolón emplea un quasi recitativo -como sucede en *¿Quién me compra una naranja?*- en el caso de Villaurrutia y su juego de imágenes, Rolón propone un diálogo entre la voz y el piano.

Pero la austeridad de estas obras -característica que alcanza su punto culminante en *El faro*, donde la breve canción se sostiene sobre una sola nota- no es un dogma ni mucho menos. Tratándose de Novo, de esos "hongos cúpulas paraguas paracaídas y caídos", Rolón abandona lo adusto y nos entrega a cambio un poema acompañado de un juego de sonoridades pianísticas -*quasi toccata*- que hacen eco del ya mencionado *Concierto para piano y orquesta* (1928-1935) y cuya explotación se prolongará hasta la composición de los *Estudios para piano* (1935).

Apenas es necesario resaltar la afortunada mezcla que estas canciones nos ofrecen. La austeridad de Rolón nos lleva a pensar que a la poesía

magnífica sólo se han añadido algunas sonoridades cuidadosamente meditadas.

Pero en las manos de un artista como Rolón, esto da lugar a la revelación de una nueva dimensión para los poemas utilizados, misma que se logra a través del discurso íntimo de un compositor que todavía está por descubrirse.

RICARDO MIRANDA

LOURDES AMBRIZ

Después de su exitoso debut en la Opera de Bellas Artes de México cantando el papel de *Olympia* en *Los Cuentos de Hoffmann*, ha interpretado numerosos papeles como *Susanna*, *Zerlina*, *Gilda*, *Ilia*, *Musetta* y *Juliette*, entre otros.

Además de su continua presencia como solista de las mejores orquestas mexicanas, ha actuado con la Orquesta de Cámara de Saint Paul, la Sinfónica de Dallas, la Sinfónica de San Francisco, la Orquesta del Centro Nacional de las Artes de Canadá, la Sinfónica Simón Bolívar de Venezuela, la Filarmónica de la Universidad de Lima y la Academia de Cámara Alemana. En 1990 realizó una gira por España con la orquesta Solistas de México bajo la dirección de Eduardo Mata y en 1991 hizo su debut operístico en Europa, cantando el papel titular de *Marina* en Málaga. En 1999 interpretó el papel de *Olga* en la ópera *Fedora* al lado de Plácido Domingo.

Forma parte del grupo Ars Nova, dedicado a la música antigua, con el que ha realizado

giras por Europa, África y América desde 1992.

Lourdes Ambriz ha cantado con directores como Mata, Diemecke, Klippstatter, Belugi, Foss, Bruck, Queler, Goritzky, Guida, Rosznayi y Roa.

Entre su discografía destacan *El Sombrero de Tres Picos* y *El Retablo de Maese Pedro* de Manuel de Falla, la ópera *Montezuma* de Graun, y grabaciones de los mexicanos *Lavista*, *Re-vueltas*, *Rolón*, *Rasgado* y *Paredes*, además de dos exitosos CD's de música virreinal con Ars Nova.

RICARDO MIRANDA

Musicólogo y pianista, realizó su formación musical en Londres donde fue alumno de Nelly Ben-Or (piano) y Hans Heimler (teoría). En 1992 obtuvo –con distinción– el grado de Maestro en artes y en 1994 el de Doctor en musicología, ambos en la City University de Londres.

4

Descrito por Radu Lupu como “un pianista capaz poseedor de una inteligencia musical extraordinaria”, Ricardo Miranda ha ofrecido diversos

recitales y programas de música de cámara en diversas ciudades del país así como en Barcelona, Caracas, Washington y Londres, donde actuó como solista de distintas orquestas de cámara. En el terreno de la musicología, ha realizado investigaciones sobre música mexicana desde el siglo XVII hasta el XX. Sus publicaciones abarcan más de medio centenar de artículos publicados en países como México, Estados Unidos, Australia, Venezuela, Chile, Francia y Gran Bretaña. Entre sus libros más importantes se encuentran *El sonido de lo propio, José Rolón (1876-1945)* (INBA, 1994) y *Manuel M. Ponce, ensayo sobre su vida y obra* (CONACULTA, 1998). En 1999 su monografía *Antonio Sarrier, sinfonista y clarín*, recibió mención honorífica en el *Robert Stevenson Prize for Research in Latin American Music*. Asimismo ha sido distinguido como miembro del Sistema Nacional de Investigadores desde 1993.



CUARTETO LATINOAMERICANO

Fundado en México en 1981 y descrito por el *Houston Chronicle* como "uno de los mejores cuartetos que hayamos escuchado en años, el Cuarteto Latinoamericano ocupa un lugar prominentemente en la vida musical del continente. Sus múltiples presentaciones le han valido numerosos elogios del público y la crítica especializada. Es cuarteto en residencia del Festival de Música de Cámara de San Miguel de Allende y de la Universidad Carnegie Mellon de Pittsburgh, lugar donde ha desarrollado una notoria labor pedagógica.

El Cuarteto Latinoamericano ha grabado gran parte del repertorio importante para cuerdas de compositores latinoamericanos, así como obras de Ravel, Grieg, Borodin, Gershwin, y Puccini entre otros. Su primer disco con el sello Elan (2218) fue seleccionado por el *New York Times* como uno de los mejores del año 1989. En este sentido, deben mencionarse también la primera grabación (1992) del *Concierto Grosso* para cuarteto y orquesta de Julián Orbón con la Orquesta Sinfónica Simón Bolívar bajo la dirección de Eduardo Mata, así como la grabación en proceso

de los 17 cuartetos de Heitor Villa-Lobos, ambas para el sello Dorian.

Entre los artistas invitados que han actuado con el Cuarteto figuran Janos Starker, Narciso Yepes y Julius Baker. Su trabajo ha sido objeto de reportajes y crítica especializada en revistas como *The Strad* y *Chamber Music America*, además de diversos programas en radio y televisión de Norteamérica, Latinoamérica y Europa. Dentro de los conciertos de la temporada 93-94 destacan presentaciones en Milán (Teatro alla Scala), Amsterdam, Bonn, Bruselas, Luxemburgo, Montreal, Los Angeles y Nueva York (Carnegie Hall), presentación de la cual el *New York Times* escribió: "Artistas soberbios, extraordinariamente versátiles en responder a las demandas de las diferentes partituras".



The name of José Rolón will probably be unfamiliar to those who do not have a first hand experience of Mexican music. Unfortunately, Rolón's music has not enjoyed wider recognition not only outside his country but in Mexico itself. However, a quick glance at the composer's career would surely raise a question about his belated recognition. A piano pupil of Moszkowsky who also studied composition under Paul Dukas and Nadia Boulanger, is most likely a composer worth a closer hearing. After all, Rolón was a contemporary to other well-known Mexican musicians and artists, such as Manuel M. Ponce (1882-1948), Silvestre Revueltas (1899-1940) or Diego Rivera (1886-1957), to name but a few.

As in Ponce's case, Rolón's evolution as a composer moved from the romanticism which permeated his generation to the use of a modern style whose main characteristic lies in the advanced use of tonality, a feature evident in such works as his String Quartet (1935) included in this recording. However, Rolón's style is marked by the use of certain elements -simple melodies, complex

like the Quartet's third movement, an Air varié of a definitely popular character dressed up with dissonant harmonies.

Rolón wrote a significant number of songs throughout his lifetime. Their styles run the gamut from arrangements of Mexican folksongs to works like Dibujos sobre un puerto ("Sketches of a Port"), a brief and highly personal song-cycle. In general terms, Rolón's songs display -with very few exceptions- a measured and thoughtful use of expressive elements clearly inspired by Debussy, as his Trois poèmes clearly reveal. Rolón's songs are marked by a search for economy of resources, most evident in pieces like ¿Quién me compra una naranja? ("Who'll buy me an orange?"), in which the piano accompaniment is that of a quasi recitativo. But this feature, far from being a pre-conception on the author's behalf, appears to be a demand which the poetry itself seems to suggest. This is why, although the songs have as a common denominator a certain expressive austerity, each one has a style of its own, in accordance with each poem's particular atmosphere. Precisely for these reason, austerity is absent in Naufragio ("Shipwreck"), a piece whose lyrical freedom is echoed by a piano part which resembles a toccata

rather than a conventional accompaniment.

It should be noticed that Rolón's fortunated choice of poetry gathers the work of the best Mexican poets of his time. The result is a series of songs formed by magnificent poetry to which carefully selected sonorities have been added. In the hands of an artist like Rolón, such a process can only lead to the disclosure of a new dimension for the poetry employed, a dimension achieved by the intimate discourse of a composer yet to be discovered.

RICARDO MIRANDA

LOURDES AMBRIZ

Starting with her successful début as Olympia in Les Contes d'Hoffmann with the National Opera of Mexico, Lourdes Ambriz has interpreted several roles, including Susanna, Zerlina, Gilda, Ilia, Musetta, and Juliette, among others.

In addition to her constant presence as soloist with Mexico's major symphony orchestras, she has sung with the St. Paul Chamber Orchestra, the Dallas Symphony, the San Francisco Symphony, the Orchestra of the Canadian National Arts Center, the Simón Bolívar Symphony Orchestra of Venezuela, the Philharmonic Orchestra of the University of Lima, and the Deutsche Kammerakademie Neuss. In 1990 she undertook a tour of Spain with the chamber orchestra Solistas de México, directed by Eduardo Mata; one year later she made her European operatic début, singing the title role in Marina, in Málaga, Spain. She sang the role of Olga in Giordano's Fedora, alongside Plácido Domingo with the Mexican National Opera, in 1999.

She is a member of Ars Nova, an early music ensemble. Since 1992 she has made several tours

with this group to Europe, Africa, North America and within Mexico.

Ms. Ambriz has sung under the baton of such conductors as Mata, Diemecke, Klippstatter, Belugi, Foss, Bruck, Queler, Goritzsky, Guida, Rosznayi, and Roa.

Among her recordings are The Three-Cornered Hat and Master Pedro's Puppet Show, both by Manuel de Falla, Graun's opera Montezuma, and recordings of Mexican art songs by Lavista, Revueltas, Rolón, Rasgado, and Paredes. She has also recorded two successful CDs of Mexican viceregal music with Ars Nova.

RICARDO MIRANDA

Musicologist and pianist Ricardo Miranda received his musical education in the City University of London, where he studied piano with Nelly Ben-Or and theory with Hans Heimler. He graduated "Cum Laude" from this institution in 1992 with a Master's degree, and in 1994, with a Doctorate in Musicology.

Described by Radu Lupu as "a highly capable pianist, blessed with an extraordinarily musical intelligence", Miranda has played numerous recitals and chamber music programs in several Mexican cities, as well as in Barcelona, Caracas, Washington D.C. and in London, where he also made concerto appearances with several chamber orchestras. As a musicologist, his research into Mexican music and composers spans four centuries, from the 17th to the 20th. He has published more than 50 articles in Mexico, the U.S., Australia, Venezuela, Chile, France, and Great Britain. Among his most important books are *El sonido de lo propio, José Rolón (1876-1945)*, published by INBA in 1994, and *Manuel M. Ponce, ensayo sobre su vida y obra*, published by CONACULTA in 1998. In 1999, his monograph entitled *Antonio Sarrier, sinfonista y clarín* was given an Honorable Mention by the jury of the Robert Stevenson Prize for Research in Latin American Music. Ricardo Miranda has also been designated a member of the National System of Researchers (Sistema Nacional de Investigadores) since 1993.

CUARTETO LATINOAMERICANO

Founded in Mexico in 1981 and described by the Houston Chronicle as "one of the best quartets we have heard in years" the Cuarteto Latinoamericano holds a prominent position in the continent's musical life. Throughout several presentations, the quartet has won the praise of both public and critics. The Cuarteto Latinoamericano is currently quartet-in-residence at the Festival de Música de Cámara de San Miguel de Allende and at Carnegie Mellon University in Pittsburgh, where it has been teaching with great success.

The Cuarteto Latinoamericano has recorded a large body of string repertoire by Latin American composers as well as works by Ravel, Grieg, Borodin, Gershwin and Puccini, among others. Highlights of the quartet's recording achievements are the premiere recording of Julian Orbón's Concerto Grosso for quartet and orchestra as well as the complete recording of Heitor Villa-Lobos 17 string quartets, currently being recorded for Dorian records.

Among the artists who have been invited to appear with the quartet are Janos Starker, Narciso Yepes

and Julius Baker. Their work has been the subject of several articles and reviews in magazines such as The Strad and Chamber Music America, as well as several radio and TV programs of North America, Latin America and Europe. Presentations offered during the 93-94 seasons included performances in Milan (Teatro alla Scala), Amsterdam, Bonn, Luxembourg, Montreal, Los Angeles and New York (Carnegie Hall), where The New York Times described them as "superb artists, extraordinarily versatile in responding to the demands posed by the different scores.

TROIS POÈMES

PIERRE REYNIEL

I. Consentement

Musique je veux que tu berces
mon esprit inquiet et las
Aux jardin tombent les averses
En arpèges sur les lilas.

Amour, je veux bien que tu règues
sur mon cœur craintif et fervent
Dans les jardin les rosiers
saignent des pétales.

Aux chocs du vent
Oh! mort!
je veux que tu m'endormes

Car je suis seul à tout jamais
Le vent pleure sous les grands ormes
Il pleure tout ce que j'aimais.

II. Cloches

Cloches aux voix douces et brèves
Cloches de l'angelus des soirs
Sonnez ie glas, le glas des anciens rêves
Et des impossibles espoirs.

Je reviens des lointaines grèves
Ou sont les irréels manoirs,
Cloches aux voix douces et brèves
Cloches de l'angelus des soirs.

Les fleurs d'amour n'ont plus de sève
Les coeurs des hommes sont tout noirs
Sonnez des glas, des glas, sans trêve

Cloches désormais sans pouvoirs
Cloches aux voix douces et brèves.

III. Iberia

Lola rit sous le parasol
Et déclame á la cantonade
En écoutant la sérénade
Que je lui chante en espagnol.

Nous sommes au fond de Grenade
Mon cœur vers Lola prend son vol
Elle rit sous le parasol
Et déclame á la cantonade.

Car son tuteur un gros vieux fol
aimable comme une ménade
me donnerait la bastonnade
s'il entendait mon mi bémol.

Ah! Lola rit sous le parasol
El déclame á la cantonade
En écoutant la sérénade
Que je lui chante en espagnol.

EPIGRAMA

RONALDO DE CARVALHO

Sobre una rosa abierta
una abeja viene y va.
El viento sopla,
la abeja huye,
y hoja por hoja
la rosa se deshoja y cae.

CANCIÓN EN LA NOCHE

RODOLFO USIGLI

Dolor que no puedo asir
y que estás en mí tan lejos
que sólo por tus reflejos
logro saber tu existir.

Dolor de oculto motivo
que no sé si estás despierto
por la vida que en mí ha muerto
o por la vida que vivo.

Estás quemando algo en mí
dolor, fogata lejana
¡Saber si sabré mañana
por qué contigo dormí!

Dolor que acaso te irás
antes que suene la aurora,
sin que te adivine ahora
ni te comprenda jamás.

¡NO LE HABLÉIS DE AMOR!

AMADO NERVO

¡Es tu faz un trasunto de ideal, tan completo!
¡Son sus ojos azules de tan raro fulgor!
Sella todos sus actos un divino secreto.
¡No le habléis de amor!

¡Es tan noble el prestigio de sus manos sutiles!
¡Es tan pálido el rosa de sus labios en flor!
¡Hay en ella el misterio de los viejos marfiles...!
¡No le habléis de amor!

Tiene el vago embeleso de las damas de antaño,
en los lienzos antiguos en que muere el color...
¡No turbéis el silencio de su espíritu huraño!
¡No le habléis de amor!

INCOLOR XAVIER VILLAURRUTIA

Paisaje inmóvil de cuatro colores,
de cuatro limpios colores:
azul, lavado azul de las montañas
y del cielo,
verde, húmedo verde en el prado
y en las colinas,
y gris en la nube compacta,
y amarillo

Paisaje inmóvil de cuatro colores
en torno mío y en el agua.
¡Y yo que esperaba hallar, siquiera, el mismo incolor
que en mi alma!

Paisaje que no pasa nunca:
cierro los ojos y lo veo.

La lluvia afirma sus colores
en vez de borrarlos.

Ya lo aprendí de memoria
y no puedo volver la página
para ver si encuentro un paisaje
en que el agua,
no copiando ningún color,
sea del color de mi alma.

DIBUJOS SOBRE UN PUERTO JOSÉ GOROSTIZA

El alba

El paisaje marino
en pesados colores se dibuja.
Duermen las cosas.
Al salir el alba
parece sobre el mar una burbuja.
Y la vida es apenas
un milagroso reposar de barcas
en la blanda quietud de las arenas.

La tarde

Ruedan las olas frágiles
de los atardeceres
como limpias canciones de mujeres.

Nocturno

El silencio por nadie se quebranta,
y nadie lo deplora.
solo se canta
la puesta del sol, desde la aurora.
Mas la luna, con ser
de luz a nuestro simple parecer,
nos parece sonora
cuando derraman sus manos ligeras
las ágiles sombras de las palmeras.

Elegía

A veces me dan ganas de llorar,
pero las suple el mar.

Cantarcillo

Salen las barcas al amanecer.
No se dejan amar,
pues suelen no volver
o sólo regresan a descansar.

El faro

Rubio pastor de barcas pescadoras.

Oración

La barca morena de un
pescador, cansada de bogar,
sobre la playa se puso a rezar:
¡Hazme, Señor,
un puerto en las orillas de este mar!

¿QUIÉN ME COMPRA UNA NARANJA? JOSÉ GOROSTIZA

¿Quién me compra una naranja
para mi consolación?
Una naranja madura
en forma de corazón.

La sal del mar en los labios
¡hay de mí!
la sal del mar en las venas
y en los labios recogí.

Nadie me diera los suyos
para besar.
La blanda espiga de un beso
yo no la puedo segar.

Nadie pidiera mi sangre
para beber.
Yo mismo no sé si corre
o si deja de correr.

Como se pierden las barcas
¡ay de mí!
Como se pierden las nubes
y las barcas, me perdí.

Y pues nadie me lo pide
ya no tengo corazón.
¿Quién me compra una naranja
para mi consolación?

NAUFRAGIO SALVADOR NOVO

¡Que me impregne
el vendaval de las horas!
Huyo de los hongos cúpulas
paraguas paracáidas y caídos.

¡Viento, lluvia, azótame
amásame un alma olorosa
agua que fuiste cenagosa
y te purificaste
en los azules tendaderos!

Sepúltame contigo,
no esperes de mi un impulso,
he sido siempre solamente un cajón
con un espejo y vidrios de colores.

¡Corramos a la lluvia!
Nunca ha estado tan orquestada
es el Placer-que-dura-un-instante
y además ya inventaron los pararrayos.

Esta ola de vientos
sabe a torsos ya hombros desnudos
y a labios y huele a miradas.

Mar, mar adentro
y luego húndeme y desgájame,
no quiero nunca guardar nada más.

Romperé mis anteojos verdes
y el sol bailará para mí
como un niño idiota que busca
el juguete que naufrago.

MI TRISTEZA ES COMO UN ROSAL FLORIDO ENRIQUE GONZÁLEZ MARTÍNEZ

Mi tristeza es como un rosal florido
Si helado cierzo o ráfaga ardorosa
lo sacuden, el pétalo caído
se trueca en savia y se convierte en rosa...
Mi tristeza es como un rosal florido.

En mi dulce penumbra sin ruido,
la propia vida con mi llanto riego,
y las horas dolientes que he vivido
Impregnan de perfumes mi sosiego...
Mi tristeza es como un rosal florido.

Tú que colgaste en mi dolor tu nido,
sabes que a cada mal brota una yema
y revienta un botón a cada olvido.
¡Perenne floración y eterno emblema!...
Mi tristeza es como un rosal florido.

DESEOS CARLOS PELLICER

Trópico, ¿para qué me diste
las manos llenas de color?
Todo lo que yo toque
se llenará de sol.
En las tardes sutiles de otras tierras
pasaré con mis ruidos de vidrio tornasol.
Déjame un solo instante
dejar de ser grito y color.
Déjame un solo instante
cambiar de clima el corazón,
beber la penumbra de una casa desierta,
inclinarme en silencio sobre un remoto balcón,
ahondarme en el manto de pliegues finos,
dispersarme en la orilla de una suave devoción,
acariciar dulcemente las cabelleras lacias
y escribir con un lápiz muy fino mi meditación.
¡Oh, dejar de ser un solo instante
el Ayudante de Campo del sol!
¡Trópico, para qué me diste
las manos llenas de color!